

ACORD DE PARTENERIAT ÎN DOMENIUL PESCUITULUI SUSTENABIL
între Uniunea Europeană și guvernul Insulelor Cook

UNIUNEA EUROPEANĂ, denumită în continuare „Uniunea”, și

GUVERNUL INSULELOR COOK, denumite în continuare „Insulele Cook”,

ambele denumite în continuare „părțile”,

AVÂND ÎN VEDERE relațiile strânse de lucru dintre Uniune și Insulele Cook, în special în contextul Acordului de la Cotonou, și dorința reciprocă de consolidare a acestor relații,

AVÂND ÎN VEDERE dorința celor două părți de a promova exploatarea sustenabilă a resurselor piscicole prin intermediul cooperării,

ȚINÂND SEAMA de Convenția Națiunilor Unite asupra dreptului mării din 10 decembrie 1982 (UNCLOS) și Acordul pentru aplicarea prevederilor Convenției Națiunilor Unite asupra dreptului mării din 10 decembrie 1982 în legătură cu conservarea și gestionarea stocurilor de pești anadromi și a stocurilor de pești mari migratori,

RECUNOSCÂND că Insulele Cook își exercită drepturile de suveranitate sau jurisdicția asupra unei zone care se întinde până la distanța de 200 de mile marine de la linia de bază în conformitate cu Convenția Națiunilor Unite asupra dreptului mării,

HOTĂRÂTE să aplice deciziile și recomandările adoptate de organizațiile de pescuit regionale relevante la care părțile sunt membre,

CONȘTIENȚE de importanța principiilor stabilite de Codul de conduită pentru un pescuit responsabil adoptat de Conferința Organizației pentru Alimentație și Agricultură (FAO) din 1995,

HOTĂRÂTE să coopereze, în interes reciproc, pentru a promova introducerea pescuitului responsabil în vederea asigurării pe termen lung a conservării și a exploatării sustenabile a resurselor biologice marine,

CONVINSE că o astfel de cooperare trebuie să ia forma unor inițiative și măsuri care, adoptate fie în comun, fie separat, sunt complementare și asigură coerența politicilor și sinergia eforturilor,

INTENȚIONÂND, în sensul unei astfel de cooperări, să inițieze un dialog pentru punerea în aplicare a politicilor în domeniul pescuitului din Insulele Cook prin implicarea operatorilor din societatea civilă,

DORIND să stabilească termenii și condițiile care să reglementeze activitățile de pescuit ale navelor din Uniune în apele de pescuit ale Insulelor Cook, precum și sprijinul Uniunii pentru pescuitul responsabil în aceste ape,

DECISE să desfășoare o cooperare economică mai strânsă în domeniul industriei pescuitului și al activităților conexe prin încurajarea cooperării între întreprinderile ambelor părți,

CONVIN DUPĂ CUM URMEAZĂ:

Articolul 1

Definiții

În sensul prezentului acord:

- (a) „autoritățile din Insulele Cook” înseamnă Ministerul Resurselor Marine din Insulele Cook;
- (b) „autoritățile Uniunii” înseamnă Comisia Europeană;

- (c) „pescuit” înseamnă (i) căutarea, capturarea, prinderea sau recoltarea de pește; (ii) tentativa de căutare, capturare, prindere sau recoltare de pește; (iii) angajarea în orice altă activitate în cazul căreia se poate anticipa în mod rezonabil că va conduce la localizarea, capturarea, prinderea sau recoltarea de pește; (iv) instalarea, căutarea sau recuperarea oricărui dispozitiv de atragere a peștilor sau a echipamentelor asociate, inclusiv radiobalize; (v) orice operațiune pe mare care sprijină sau pregătește activitățile menționate în prezentul paragraf; sau (vi) utilizarea unei aeronave în legătură cu orice activitate descrisă în prezentul paragraf;
- (d) „navă de pescuit” înseamnă orice navă, vapor sau altă ambarcațiune care este utilizată, echipată pentru a fi utilizată sau de un tip care este utilizat în mod normal pentru pescuitul comercial sau activități conexe;
- (e) „navă din Uniune” înseamnă o navă de pescuit aflată sub pavilionul unui stat membru al Uniunii și care este înregistrată în Uniune;
- (f) „apele de pescuit ale Insulelor Cook” înseamnă apele asupra cărora Insulele Cook au drepturi suverane sau jurisdicție de pescuit;
- (g) „zonele de pescuit ale Insulelor Cook” înseamnă partea din apele de pescuit ale Insulelor Cook în care Insulele Cook autorizează navele din Uniune să desfășoare activități de pescuit, astfel cum sunt descrise în protocolul la prezentul acord și în anexa la acesta;
- (h) „armator” înseamnă persoana care este responsabilă din punct de vedere juridic pentru o navă de pescuit și care conduce și controlează nava de pescuit;
- (i) „circumstanțe neobișnuite” înseamnă circumstanțe, altele decât fenomenele naturale, care nu pot fi controlate rezonabil de una dintre părți, de natură să împiedice exercitarea activității de pescuit în zonele de pescuit ale Insulelor Cook.

Articolul 2

Domeniul de aplicare

Prezentul acord stabilește principiile, normele și procedurile care reglementează:

- (a) condițiile în care navele din Uniune pot desfășura activități de pescuit în zonele de pescuit ale Insulelor Cook;
- (b) cooperarea economică, financiară, tehnică și științifică în sectorul pescuitului în vederea promovării pescuitului responsabil în apele de pescuit ale Insulelor Cook cu scopul de a asigura conservarea și exploatarea sustenabilă a resurselor piscicole și de a dezvolta sectorul pescuitului din Insulele Cook;
- (c) cooperarea în domeniul măsurilor de gestionare, de control și de supraveghere pentru a monitoriza activitățile de pescuit în apele de pescuit ale Insulelor Cook, cu scopul de a asigura respectarea normelor și a condițiilor menționate mai sus, eficacitatea măsurilor de conservare a stocurilor de pești și de gestionare a activităților de pescuit, în special pentru a combate pescuitul ilegal, nedeclarat și nereglementat.

Articolul 3

Principii și obiective care stau la baza punerii în aplicare a prezentului acord

- (1) Părțile se angajează să promoveze pescuitul responsabil în apele Insulelor Cook, astfel cum se prevede în Codul de conduită pentru un pescuit responsabil al Organizației pentru Alimentație și Agricultură, pe baza principiului nediscriminării.
- (2) Autoritățile din Insulele Cook se angajează să nu acorde condiții mai favorabile decât cele acordate în temeiul prezentului acord altor flote de pescuit străine care desfășoară activități în zonele de pescuit ale Insulelor Cook și care prezintă aceleași caracteristici și vizează aceleași specii ca cele care fac obiectul prezentului acord.
- (3) În interesul unei transparențe reciproce, Insulele Cook se angajează să facă publică existența oricărui acord prin care autorizează flotele de pescuit străine să desfășoare activități de pescuit în apele aflate sub jurisdicția sa. Comitetul mixt va analiza informațiile relevante privind capacitatea de pescuit în apele Insulelor Cook.
- (4) Părțile se angajează să pună în aplicare acordul în conformitate cu articolul 9 din Acordul de la Cotonou în ceea ce privește drepturile omului, principiile democratice și statul de drept, în conformitate cu procedura stabilită la articolele 8 și 96 din acordul respectiv.

- (5) Părțile se angajează să asigure punerea în aplicare a prezentului acord în conformitate cu principiile bunei guvernări economice și sociale și cu respectarea stării stocurilor de pești.
- (6) Declarația Organizației Internaționale a Muncii (OIM) privind principiile și drepturile fundamentale la locul de muncă se aplică în întregime în cazul tuturor marinarilor angajați la bordul navelor din Uniune, în special în ceea ce privește libertatea de asociere și dreptul la negociere colectivă al lucrătorilor și eliminarea discriminării privind ocuparea forței de muncă și profesia.
- (7) Părțile se consultă înainte de a adopta orice decizie care poate afecta activitățile navelor din Uniune desfășurate în temeiul prezentului acord.

Articolul 4

Accesul navelor din Uniune în zonele de pescuit ale Insulelor Cook

- (1) Navele din Uniune pot desfășura activități de pescuit în zonele de pescuit ale Insulelor Cook numai dacă dețin o autorizație de pescuit emisă în temeiul prezentului acord. Orice activitate de pescuit desfășurată în afara cadrului prezentului acord este interzisă.
- (2) Autoritățile din Insulele Cook nu emit, pentru navele din Uniune, alte autorizații de pescuit decât în cadrul prezentului acord. Este interzisă emiterea oricărei autorizații de pescuit navelor din Uniune în afara cadrului prezentului acord, în special sub forma unor licențe private.
- (3) Procedura de obținere a unei autorizații de pescuit pentru o navă, taxele aplicabile și modalitatea de plată care trebuie utilizată de armatori sunt stabilite în anexa la protocol.

Articolul 5

Contribuția financiară

- (1) Uniunea acordă Insulelor Cook o contribuție financiară în conformitate cu termenii și condițiile stabilite în protocolul și în anexele la prezentul acord pentru:
- (a) a suporta o parte a costurilor de acces ale navelor din Uniune la zonele de pescuit și la resursele piscicole ale Insulelor Cook, independent de costurile de acces suportate de armatori; și
- (b) a consolida capacitățile Insulelor Cook în ceea ce privește dezvoltarea unei politici sustenabile în domeniul pescuitului, prin intermediul sprijinului sectorial.
- (2) Contribuția financiară pentru sprijinul sectorial menționat la alineatul (1) litera (b) este:
- (a) disociată de plățile legate de costurile de acces menționate la alineatul (1) litera (a);
- (b) determinată și condiționată de realizarea obiectivelor sprijinului sectorial al Insulelor Cook în conformitate cu protocolul și cu programarea anuală și multianuală pentru punerea sa în aplicare.
- (3) Contribuția financiară acordată de Uniune se plătește anual în conformitate cu protocolul:
- (a) valoarea contribuției financiare menționate la alineatul (1) litera (a) poate fi revizuită de Comitetul mixt în ceea ce privește:
- (1) reducerea posibilităților de pescuit acordate navelor din Uniune în scopul gestionării stocurilor în cauză, atunci când reducerea respectivă este considerată necesară pentru conservarea și exploatarea sustenabilă a resurselor, pe baza celor mai bune avize științifice disponibile; sau
- (2) creșterea posibilităților de pescuit acordate navelor din Uniune dacă, pe baza celor mai bune avize științifice disponibile, starea resurselor permite acest lucru;

- (b) valoarea contribuției financiare menționate la alineatul (1) litera (b) poate fi revizuită în urma rezultatului unei reevaluări a termenilor sprijinului financiar pentru punerea în aplicare în Insulele Cook a politicii sectoriale în domeniul pescuitului, dacă reevaluarea respectivă este justificată de rezultatele specifice ale programării anuale și multianuale constatate de Comitetul mixt;
- (c) contribuția financiară poate fi suspendată ca rezultat al aplicării articolelor 13 și 14.

Articolul 6

Comitetul mixt

- (1) Este înființat un comitet mixt compus din reprezentanți competenți ai Uniunii și ai Insulelor Cook. Acesta este responsabil pentru monitorizarea aplicării prezentului acord și poate adopta modificări ale protocolului, ale anexei și ale apendicelor.
- (2) Rolul de monitorizare al Comitetului mixt constă în special în:
 - (a) monitorizarea executării, interpretării și aplicării prezentului acord și, în special, a definirii programării anuale și multianuale menționate la articolul 5 alineatul (2) și evaluarea aplicării acestora;
 - (b) asigurarea legăturii necesare cu privire la aspecte de interes comun în materie de pescuit;
 - (c) asumarea rolului de forum pentru soluționarea pe cale amiabilă a eventualelor diferențe generate de interpretarea sau de aplicarea acordului.
- (3) Funcția decizională a Comitetului mixt constă în aprobarea modificărilor aduse protocolului, anexelor și apendicelor la prezentul acord cu privire la:
 - (a) reevaluarea nivelului posibilităților de pescuit și, prin urmare, a contribuției financiare relevante;
 - (b) modalitățile sprijinului sectorial;
 - (c) condițiile și modalitățile tehnice prin care navele din Uniune își desfășoară activitățile de pescuit.
- (4) Comitetul mixt își exercită funcțiile în conformitate cu obiectivele prezentului acord, cu normele adoptate de organizațiile regionale relevante de gestionare a pescuitului și în lumina rezultatelor consultării științifice menționate la articolul 8.
- (5) Comitetul mixt se reunește cel puțin o dată pe an, alternativ în Insulele Cook și în Uniune sau în alt loc stabilit de cele două părți, sub președinția părții care găzduiește reuniunea. Comitetul mixt se reunește în sesiune extraordinară la cererea oricăreia dintre părți. Deciziile sunt luate prin consens și anexate la procesul-verbal convenit al reuniunii. Deciziile intră în vigoare la data la care părțile își notifică reciproc îndeplinirea procedurilor necesare pentru adoptarea lor.
- (6) Comitetul mixt își poate adopta propriul regulament de procedură.

Articolul 7

Promovarea cooperării între operatorii economici și societatea civilă

- (1) Părțile încurajează cooperarea economică, științifică și tehnică în sectorul pescuitului și în sectoarele conexe. Ele se consultă pentru a facilita și a promova diferitele acțiuni care s-ar putea întreprinde în acest sens.
- (2) Părțile se angajează să promoveze schimbul de informații cu privire la tehnicile și la uneltele de pescuit, la metodele de conservare și la procedeele industriale de prelucrare a produselor pescărești.

(3) Atunci când este cazul, părțile depun eforturi în vederea creării unor condiții favorabile pentru promovarea relațiilor dintre întreprinderile lor în domeniul tehnic, economic și comercial, prin încurajarea instaurării unui mediu favorabil dezvoltării afacerilor și investițiilor.

(4) Atunci când este cazul, părțile încurajează înființarea de societăți mixte în interes reciproc, care trebuie să respecte în mod sistematic legislația din Insulele Cook și legislația Uniunii.

Articolul 8

Cooperarea științifică

(1) Pe parcursul perioadei vizate de prezentul acord, Uniunea și Insulele Cook se angajează să coopereze în ceea ce privește monitorizarea evoluției resurselor în apele Insulelor Cook.

(2) Părțile se angajează, dacă este necesar, să se consulte reciproc, prin intermediul unui grup de lucru științific mixt sau în cadrul organizațiilor regionale și internaționale interesate, în vederea consolidării gestionării și a conservării resurselor marine vii din Oceanul Pacific de Vest și Central și pentru a coopera în cadrul cercetărilor științifice aferente.

Articolul 9

Cooperarea în domeniul monitorizării, controlului și supravegherii (MCS) și al combaterii pescuitului ilegal, nedeclarat și nereglementat

Părțile se angajează să colaboreze pentru a combate pescuitul ilegal, nedeclarat și nereglementat, în scopul instaurării unui pescuit responsabil și sustenabil.

Articolul 10

Domeniul de aplicare geografic

Prezentul acord se aplică, pe de o parte, teritoriilor în care se aplică Tratatul privind Uniunea Europeană, în condițiile prevăzute de tratatul respectiv, și, pe de altă parte, Insulelor Cook.

Articolul 11

Legislația aplicabilă

(1) Navele din Uniune care își desfășoară activitatea în zonele de pescuit ale Insulelor Cook trebuie să respecte actele cu putere de lege și normele administrative aplicabile ale Insulelor Cook, cu excepția cazului în care există dispoziții contrare în acord. Autoritățile din Insulele Cook pun la dispoziția autorităților Uniunii actele cu putere de lege și normele administrative aplicabile.

(2) Insulele Cook se angajează să ia toate măsurile necesare pentru a asigura aplicarea efectivă a dispozițiilor privind monitorizarea, controlul și supravegherea activităților de pescuit prevăzute în prezentul acord. Navele din Uniune trebuie să coopereze cu autoritățile din Insulele Cook responsabile cu efectuarea monitorizării, controlului și supravegherii.

(3) Uniunea se angajează să ia toate măsurile necesare pentru a garanta că navele sale respectă prezentul acord și legislația care reglementează pescuitul în apele de pescuit ale Insulelor Cook.

(4) Părțile se consultă înainte de a adopta orice decizie care poate afecta activitățile navelor din Uniune desfășurate în temeiul prezentului acord. Cele două părți își notifică reciproc orice schimbare a politicii sau a legislației lor în domeniul pescuitului care ar putea avea impact asupra activităților navelor din Uniune desfășurate în temeiul prezentului acord. Orice modificare adusă legislației din Insulele Cook sau noi acte legislative cu impact asupra activităților desfășurate de navele din Uniune este executorie pentru navele din Uniune începând cu cea de-a 60-a zi după data la care este primită notificarea de către autoritățile Uniunii din Insulele Cook.

Articolul 12

Durata

Prezentul acord se aplică timp de opt ani începând de la data aplicării sale provizorii. El poate fi reînnoit în mod tacit cu perioade suplimentare de opt ani, dacă nu se transmite o notificare de denunțare în conformitate cu articolul 14.

Articolul 13

Suspendarea

- (1) Aplicarea prezentului acord poate fi suspendată la inițiativa uneia dintre părți în următoarele cazuri:
 - (a) în cazul unor circumstanțe neobișnuite care împiedică activitățile de pescuit în zonele de pescuit ale Insulelor Cook; sau
 - (b) în cazul apariției unui litigiu între părți cu privire la interpretarea prezentului acord sau la punerea sa în aplicare; sau
 - (c) în cazul încălcării prezentului acord de către una dintre părți, în special a dispozițiilor articolului 3 alineatul (4) cu privire la drepturile omului; sau
 - (d) în cazul unei schimbări semnificative la nivelul orientărilor strategice care au condus la încheierea prezentului acord, declanșând introducerea unei cereri de modificare a lui de către oricare dintre părți.
- (2) Suspendarea aplicării acordului se notifică în scris celeilalte părți de către partea interesată și produce efecte după trei luni de la primirea notificării. Transmiterea notificării respective determină deschiderea consultărilor între părți în vederea soluționării amiabile a litigiului în termen de trei luni.
- (3) În cazul în care diferendele nu sunt soluționate amiabil și se pune în aplicare suspendarea, părțile continuă să se consulte în vederea soluționării litigiului dintre ele. Atunci când se ajunge la o astfel de soluționare, se reia punerea în aplicare a acordului, iar valoarea contribuției financiare menționate la articolul 5 se reduce proporțional și *pro rata temporis* în funcție de durata suspendării acordului, exceptând cazul în care se convine altfel.

Articolul 14

Rezilierea

- (1) Prezentul acord poate fi reziliat de una dintre părți în special în cazul:
 - (a) unor circumstanțe neobișnuite,
 - (b) al unei degradări a stocurilor în cauză,
 - (c) al unui nivel scăzut de exploatare a posibilităților de pescuit acordate navelor din Uniune sau
 - (d) al unei încălcări a angajamentelor asumate de către părți în materie de combatere a pescuitului ilegal, nedeclarat și nereglementat.
- (2) Rezilierea acordului este notificată în scris celeilalte părți de către partea interesată și produce efecte după șase luni de la primirea notificării, cu excepția cazului în care părțile decid de comun acord să prelungească acest termen.
- (3) Din momentul notificării rezilierii, părțile se consultă reciproc, în vederea unei soluționări pe cale amiabilă a litigiului în termen de șase luni.
- (4) Plata contribuției financiare menționate la articolul 5 pentru anul în care rezilierea produce efecte se reduce în mod proporțional și *pro rata temporis*.

*Articolul 15***Protocolul și anexa**

Protocolul, anexa și apendicele la aceasta sunt părți integrante ale prezentului acord.

*Articolul 16***Aplicarea provizorie**

Semnarea prezentului acord de către părți atrage după sine aplicarea provizorie înainte de intrarea sa în vigoare.

*Articolul 17***Intrarea în vigoare**

Prezentul acord este întocmit în limbile bulgară, cehă, croată, daneză, engleză, estonă, finlandeză, franceză, germană, greacă, italiană, letonă, lituaniană, maghiară, malteză, olandeză, polonă, portugheză, română, slovacă, slovenă, spaniolă și suedeză, fiecare dintre aceste texte fiind în egală măsură autentic.

Prezentul acord intră în vigoare la data la care părțile își notifică reciproc îndeplinirea procedurilor necesare.

PROTOCOL**de punere în aplicare a acordului de parteneriat în domeniul pescuitului sustenabil între Uniunea Europeană și guvernul Insulelor Cook***Articolul 1***Perioada de aplicare și posibilitățile de pescuit**

(1) Pentru o perioadă de patru ani începând de la data aplicării provizorii, posibilitățile de pescuit acordate în conformitate cu articolul 4 din Acordul de parteneriat în domeniul pescuitului sustenabil (denumit în continuare „acordul”) sunt următoarele:

Patru (4) nave de pescuit ton cu plasă-pungă – pentru pescuitul de specii cu migrație extinsă enumerate în anexa 1 la Convenția Organizației Națiunilor Unite din 1982 asupra dreptului mării.

(2) Alineatul (1) se aplică sub rezerva dispozițiilor de la articolele 5 și 6 din prezentul protocol.

(3) În conformitate cu articolul 4 din acord, navele din Uniune pot desfășura activități de pescuit în zonele de pescuit ale Insulelor Cook numai dacă dețin o autorizație de pescuit eliberată în temeiul prezentului protocol, în conformitate cu anexa.

*Articolul 2***Contribuția financiară – Modalități de plată**

(1) Pentru perioada menționată la articolul 1, contribuția financiară totală prevăzută la articolul 5 din acord se ridică la două milioane opt sute șaptezeci de mii de euro (2 870 000 EUR) pentru întreaga durată a prezentului protocol.

(2) Contribuția financiară totală cuprinde două elemente disociate:

(a) o sumă anuală pentru accesul la zonele de pescuit ale Insulelor Cook în valoare de trei sute optzeci și cinci de mii de euro (385 000) pentru primul și al doilea an și de trei sute cincizeci de mii de euro (350 000) pentru al treilea și al patrulea an, echivalentă unui tonaj de referință de 7 000 de tone pe an; și

(b) o sumă specifică anuală în valoare de trei sute cincizeci de mii de euro (350 000) pentru sprijinirea și punerea în aplicare a politicii sectoriale în domeniul pescuitului a Insulelor Cook.

(3) Alineatul (1) se aplică sub rezerva dispozițiilor articolelor 3, 5 și 6 din prezentul protocol.

(4) Uniunea plătește sumele fixate la alineatul (2) litera (a) în cel mult nouăzeci (90) de zile de la data începerii aplicării provizorii a prezentului protocol, pentru primul an, și cel târziu la data aniversară a aplicării provizorii a prezentului protocol, pentru anii următori.

(5) Autoritățile din Insulele Cook monitorizează evoluția activităților de pescuit ale navelor din Uniune pentru a se asigura de gestionarea adecvată a posibilităților de pescuit disponibile pentru Uniune, ținând seama de starea stocului și de măsurile relevante de conservare și gestionare.

(a) Insulele Cook notifică autorităților Uniunii momentul în care totalul capturilor raportate de navele din Uniune în zonele de pescuit ale Insulelor Cook atinge 80 % din tonajul de referință. La primirea notificării menționate, autoritățile Uniunii notifică acest lucru imediat statelor membre.

(b) După ce s-a atins 80 % din tonajul de referință, Insulele Cook monitorizează zilnic nivelul capturilor realizate de navele din Uniune și informează autoritățile Uniunii de îndată ce este atins nivelul tonajului de referință. De asemenea, autoritățile Uniunii informează de îndată statele membre cu privire la primirea notificării din partea Insulelor Cook.

- (c) Atunci când capturile navelor din Uniune ating 80 % din tonajul de referință, părțile se consultă imediat și analizează relația dintre capturile realizate de navele din Uniune și limitele de pescuit specificate în legislația națională a Insulelor Cook pentru a se asigura că legislația respectivă este respectată. În cadrul acestei consultări, Comitetul mixt poate stabili că navele din Uniune pot pescui cantități suplimentare.
- (d) De la data la care Insulele Cook notifică Uniunii că tonajul de referință a fost atins, rata unitară plătită de către armatori pentru capturile care depășesc tonajul de referință de șapte mii (7 000) se majorează cu încă 80 % din rata unitară pentru anul în cauză până la sfârșitul perioadei autorizațiilor anuale de pescuit. Cota Uniunii rămâne neschimbată. Suma anuală totală plătită de Uniune nu depășește dublul sumei indicate la articolul 2 alineatul (2) litera (a). În cazul în care cantitatea de pește capturat de navele din Uniune depășește cantitatea corespunzătoare dublului plății anuale totale din partea Uniunii, suma datorată pentru cantitatea care depășește această limită se plătește în anul următor.
- (6) Destinația contribuției financiare menționate la articolul 2 alineatul (2) litera (a) ține de competența exclusivă a autorităților din Insulele Cook.
- (7) Fiecare element din contribuția financiară prevăzută la alineatul 2 va fi plătit într-un cont bancar desemnat de guvern în Insulele Cook. Contribuția financiară menționată la alineatul (2) litera (b) este pusă la dispoziția entității competente în privința implementării sprijinului sectorial în domeniul pescuitului. Autoritățile din Insulele Cook vor furniza în timp util autorităților Uniunii coordonatele contului bancar și informațiile referitoare la linia respectivă în cadrul legislației lor bugetare naționale. Coordonatele contului bancar includ cel puțin următoarele: numele entității beneficiare, numele titularului de cont bancar, adresa titularului contului bancar; denumirea băncii; codul SWIFT; numărul IBAN.

Articolul 3

Sprijinul sectorial

- (1) Comitetul mixt stabilește, în cel mult 120 de zile de la data aplicării provizorie a protocolului, un program sectorial multianual, precum și modalitățile detaliate de punere în aplicare acoperind, în special:
- (a) orientările anuale și multianuale pentru utilizarea părții specifice din contribuția financiară prevăzută la articolul 2 alineatul (2) litera (b);
- (b) obiectivele, atât cele anuale cât și cele multianuale, ce trebuie realizate de-a lungul timpului pentru a crea cadrul de guvernare, inclusiv dezvoltarea și menținerea instituțiilor științifice și de cercetare necesare, pentru a promova procesele de consultare cu grupurile de interese, pentru a consolida capacitatea de monitorizare, control și supraveghere, precum și alte elemente de consolidare a capacității cu scopul de a ajuta Insulele Cook să își consolideze în continuare politica națională în domeniul pescuitului sustenabil. Obiectivele țin seama de prioritățile exprimate de Insulele Cook în politicile sale naționale care privesc sau care influențează promovarea pescuitului responsabil și sustenabil, inclusiv zonele marine protejate;
- (c) criteriile și procedurile de evaluare a rezultatelor obținute anual, inclusiv, acolo unde este cazul, indicatorii bugetari și financiari.
- (2) Orice modificare propusă a programului sectorial multianual se aprobă de Comitetul mixt.
- (3) În cazul în care oricare dintre părți solicită o reuniune specială a Comitetului mixt, aceasta adresează o cerere scrisă, cu cel puțin 14 zile înainte de data reuniunii propuse.
- (4) În fiecare an, în cadrul Comitetului mixt, cele două părți evaluează obținerea unor rezultate specifice în punerea în aplicare a programului sectorial multianual convenit.
- (a) În fiecare an, Insulele Cook prezintă un raport privind progresele înregistrate în ceea ce privește acțiunile întreprinse și rezultatele obținute în ceea ce privește sprijinul sectorial, care va fi examinat de către Comitetul mixt. De asemenea, Insulele Cook vor redacta un raport final înainte de expirarea protocolului. Dacă este cazul, părțile continuă să monitorizeze punerea în aplicare a sprijinului sectorial după expirarea protocolului.

- (b) Plata părții specifice din contribuția financiară menționată la articolul 2 alineatul (2) litera (b) se efectuează în tranșe. Pentru primul an al protocolului, tranșa se plătește pe baza nevoilor identificate în cadrul programării convenite. Pentru anii de aplicare ulterioari, tranșele se plătesc pe baza nevoilor identificate în cadrul programării convenite și pe baza unei analize a rezultatelor obținute în ceea ce privește punerea în aplicare a sprijinului sectorial. Plata tranșelor are loc în termen de maximum 45 de zile de la decizia Comitetului mixt.
- (5) Uniunea își rezervă dreptul de a revizui și/sau de a suspenda, parțial sau total, plata contribuției financiare specifice prevăzute la articolul 2 alineatul (2) litera (b):
- (a) dacă rezultatele obținute diferă semnificativ de programare, în urma unei evaluări efectuate de Comitetul mixt;
- (b) în cazul în care această contribuție financiară nu este utilizată așa cum a stabilit Comitetul mixt.
- (6) Plata contribuției financiare se reia după desfășurarea de consultări între părți și ajungerea la un consens cu Comitetul mixt, atunci când acest lucru este justificat de rezultatele punerii în aplicare a programării convenite menționate la alineatul (1). Cu toate acestea, plata contribuției financiare specifice prevăzute la articolul 2 alineatul (2) litera (b) nu se poate face după o perioadă mai mare de șase (6) luni de la expirarea protocolului.
- (7) În fiecare an, Insulele Cook pot aloca, dacă este necesar, o sumă suplimentară la contribuția financiară menționată la articolul 2 alineatul (2) litera (b) din suma menționată la articolul 2 alineatul (2) litera (a), în vederea punerii în aplicare a programului multianual. Această alocare se notifică Uniunii în termen de două (2) luni de la data aniversară a începerii aplicării provizorii a prezentului protocol.
- (8) Părțile se angajează să asigure vizibilitatea măsurilor întreprinse în ceea ce privește sprijinul sectorial.

Articolul 4

Cooperarea științifică pentru pescuitul responsabil

- (1) Pe parcursul perioadei acoperite de prezentul protocol, recunoscând suveranitatea Insulelor Cook asupra resurselor sale piscicole, părțile cooperează pentru monitorizarea stării resurselor piscicole din apele de pescuit ale Insulelor Cook.
- (2) De asemenea, părțile cooperează, după caz, pentru a face schimb de informații relevante în materie de statistică, biologie, conservare și mediu care afectează activitățile navelor din Uniune în apele de pescuit ale Insulelor Cook, în scopul gestionării și conservării resurselor marine vii.
- (3) Părțile se angajează să promoveze cooperarea în ceea ce privește conservarea și gestionarea responsabilă a pescuitului în cadrul Comisiei pentru pescuitul în Oceanul Pacific de Vest și Central (WCPFC) și al oricărei alte organizații subregionale, regionale și internaționale, iar Comitetul mixt poate adopta măsuri pentru a asigura gestionarea sustenabilă a resurselor piscicole ale Insulelor Cook.

Articolul 5

Revizuirea posibilităților de pescuit și a dispozițiilor tehnice de către Comitetul mixt

- (1) Comitetul mixt poate reevalua și decide să revizuiască posibilitățile de pescuit menționate la articolul 1 în măsura în care rezoluțiile și măsurile de conservare și gestionare ale WCPFC confirmă faptul că o astfel de ajustare va asigura gestionarea sustenabilă a tonului și a speciilor înrudite cu tonul din Oceanul Pacific de Vest și Central, luând act de faptul că părțile au un interes deosebit în ceea ce privește gestionarea stocului de ton obez.
- (2) În acest caz, contribuția financiară menționată la articolul 2 alineatul (2) litera (a) este ajustată proporțional și *pro rata temporis*. Cu toate acestea, suma totală anuală plătită de către Uniune nu poate depăși dublul sumei prevăzute la articolul 2 alineatul (2) litera (a).

(3) Dacă este necesar, Comitetul mixt poate, de asemenea, să examineze și să decidă adaptarea de comun acord a dispozițiilor tehnice ale protocolului și ale anexei.

Articolul 6

Noi posibilități de pescuit și pescuitul experimental

(1) În cazul în care navele de pescuit din Uniune sunt interesate să se angajeze în activități de pescuit care nu sunt prevăzute la articolul 1 din prezentul protocol, părțile se consultă în cadrul Comitetului mixt înainte de acordarea unei eventuale autorizații pentru astfel de activități și, după caz, convin asupra condițiilor aferente unor astfel de activități de pescuit, inclusiv asupra efectuării modificărilor corespunzătoare ale prezentului protocol și ale anexei la acesta.

(2) La cererea uneia dintre părți, Comitetul mixt stabilește de la caz la caz speciile, condițiile și alți parametri relevanți.

(3) Navele din Uniune desfășoară pescuitul experimental în conformitate cu parametrii care vor fi conveniți de către Comitetul mixt, inclusiv, după caz, printr-un acord administrativ. Autorizațiile de pescuit experimental se acordă pentru o perioadă de maximum 6 luni sub rezerva stării stocurilor.

(4) În cazul în care părțile consideră că aceste campanii experimentale au dat rezultate pozitive, autoritățile din Insulele Cook alocă Uniunii o parte proporțională cu contribuția navelor din Uniune la pescuitul experimental, din posibilitățile de pescuit de specii noi, până la expirarea prezentului protocol. Compensația financiară menționată la articolul 2 alineatul (2) litera (a) din prezentul protocol se majorează în consecință. Tarifele și condițiile armatorilor prevăzute în anexă se modifică în mod corespunzător. Comitetul mixt formulează modificări corespunzătoare la prezentul protocol și la anexa la acesta.

Articolul 7

Suspendarea

(1) Prezentul protocol, inclusiv plata contribuției financiare menționate la articolul 2 alineatul (2) literele (a) și (b), poate fi suspendat la inițiativa oricăreia dintre părți în cazurile și în condițiile prevăzute la articolul 13 din acord.

(2) Fără a aduce atingere articolului 3, plata contribuției financiare poate fi reluată imediat după restabilirea situației existente anterior evenimentelor menționate la articolul 13 din acord sau imediat după ce s-a ajuns la o soluție în conformitate cu acordul.

Articolul 8

Rezilierea

Prezentul protocol poate fi reziliat la inițiativa oricăreia dintre părți în cazurile și în condițiile menționate la articolul 14 din acord.

Articolul 9

Confidențialitate

(1) Insulele Cook păstrează confidențialitatea și securitatea datelor sensibile din punct de vedere comercial referitoare la activitățile de pescuit ale Uniunii în apele sale de pescuit într-un mod care nu este mai puțin strict decât standardele stabilite de Comisia WCPFC pentru secretariatul WCPFC în politica sa de securitate a informațiilor.

(2) Ambele părți se asigură că numai datele agregate care țin de domeniul public pentru activitățile de pescuit ale navelor din Uniune în apele de pescuit ale Insulelor Cook pot fi difuzate, în conformitate cu Normele și procedurile WCPFC de protecție, acces și difuzare a datelor compilate de Comisie. Datele definite ca nefiind de domeniul public în secțiunea 4.1 din aceste Norme și proceduri ale WCPFC și datele care pot fi considerate confidențiale altfel sunt utilizate exclusiv pentru aplicarea acordului.

Articolul 10

Schimburi electronice de date

(1) Insulele Cook și Uniunea se angajează să implementeze sistemele necesare pentru schimbul electronic al tuturor informațiilor și documentelor legate de punerea în aplicare a acordului și a protocolului. Versiunea electronică a unui document va fi considerată în orice moment ca fiind echivalentă versiunii pe suport de hârtie.

(2) Fiecare parte notifică imediat celeilalte părți orice întrerupere a sistemului informatic care împiedică astfel de schimburi de date. În astfel de circumstanțe, informațiile și documentele legate de punerea în aplicare a acordului și a protocolului se înlocuiesc automat cu versiunile lor pe suport de hârtie, astfel cum se indică în anexă.

Articolul 11

Obligații la expirarea protocolului sau la reziliere

În cazul expirării protocolului sau al rezilierii prevăzute la articolul 14 din acord, armatorii din Uniune continuă să fie răspunzători pentru orice încălcare a dispozițiilor acordului sau ale protocolului sau a legislației Insulelor Cook care a avut loc înainte de expirarea sau rezilierea protocolului, precum și pentru orice taxă de licență sau redevență neachitată la momentul expirării sau al rezilierii.

Articolul 12

Aplicarea provizorie

Semnarea prezentului protocol de către părți atrage după sine aplicarea provizorie înainte de intrarea sa în vigoare.

Articolul 13

Intrarea în vigoare

Prezentul protocol intră în vigoare la data la care părțile își notifică reciproc îndeplinirea procedurilor necesare.

ANEXĂ

CONDIȚII PENTRU DESFĂȘURAREA ACTIVITĂȚILOR DE PESCUIT DE CĂTRE NAVELE UNIUNII EUROPENE ÎN TEMEIUL PROTOCOLULUI DE STABILIRE A POSIBILITĂȚILOR DE PESCUIT ȘI A CONTRIBUȚIEI FINANCIARE PREVĂZUTE DE ACORDUL DE PARTENERIAT ÎN DOMENIUL PESCUITULUI SUSTENABIL ÎNTRE UNIUNEA EUROPEANĂ ȘI INSULELE COOK**Capitolul I***Dispoziții generale*

Secțiunea 1

Definiții

1. „autoritate competentă” înseamnă:

- (a) pentru Uniunea Europeană (denumită în continuare „Uniunea”): Comisia Europeană;
- (b) pentru Insulele Cook: Ministerul Resurselor Marine.

Datele de contact ale autorităților competente respective sunt prevăzute în apendicele 1.

2. „autorizație de pescuit” înseamnă un permis sau o licență valabilă care autorizează angajarea în activități de pescuit, pentru anumite specii, utilizând unelte specifice, în anumite zone de pescuit, conform condițiilor prevăzute în prezenta anexă.
3. „delegație” înseamnă Delegația Comisiei Europene în Suva, Fiji.
4. „forță majoră” înseamnă pierderea sau imobilizarea prelungită a unei nave din cauza unei avarii tehnice grave.

Secțiunea 2

Zone de pescuit

1. Navele din Uniune care dețin o autorizație de pescuit eliberată de către Insulele Cook în temeiul acordului sunt autorizate să se angajeze în activități de pescuit în zonele de pescuit ale Insulelor Cook, adică în apele de pescuit ale Insulelor Cook, cu excepția zonelor protejate sau interzise. Coordonatele apelor de pescuit ale Insulelor Cook și ale zonelor protejate sau ale zonelor de pescuit închise sunt comunicate Uniunii de către Insulele Cook înainte de începerea aplicării provizorii a acordului.
2. Insulele Cook comunică Uniunii orice modificare a respectivelor zone în conformitate cu dispozițiile articolului 11 din acord.

Secțiunea 3

Agentul navei

Toate navele din Uniune care solicită o autorizație de pescuit pot fi reprezentate de un agent (societate sau persoană fizică) rezident în Insulele Cook, care a fost notificat în mod corespunzător autorității competente din Insulele Cook.

Secțiunea 4

Navele eligibile din Uniune

Pentru ca o navă din Uniune să fie eligibilă pentru obținerea unei autorizații de pescuit, armatorul, comandantul și nava în sine nu trebuie să aibă interdicție de a pescui în apele de pescuit ale Insulelor Cook. Aceștia trebuie să aibă o situație regulamentară în raport cu legislația din Insulele Cook și să își fi îndeplinit toate obligațiile anterioare care decurg din activitățile lor de pescuit în Insulele Cook în conformitate cu acordurile de pescuit încheiate cu Uniunea. În plus, ele trebuie să se conformeze legislației relevante a Uniunii privind autorizațiile de pescuit, să fie în registrul navelor de pescuit al WCPFC, să fie în registrul navelor cu reputație bună al FFA și să nu fie pe lista de nave de pescuit INN a unei organizații regionale de gestionare a pescuitului.

Capitolul II

Gestionarea autorizațiilor de pescuit

Secțiunea 1

Perioada de valabilitate a autorizației de pescuit

1. Autorizația de pescuit eliberată în temeiul protocolului este valabilă o perioadă de 12 luni și poate fi reînnoită. Pentru stabilirea începutului perioadei de valabilitate, „perioadă anuală” înseamnă:
 - (a) pentru anul în care protocolul intră în aplicare provizorie, perioada cuprinsă între data la care începe aplicarea provizorie a acestuia și 31 decembrie a aceluiași an;
 - (b) ulterior, fiecare an calendaristic complet;
 - (c) pentru anul în care expiră protocolul, perioada cuprinsă între 1 ianuarie și data expirării protocolului.
2. Pentru prima și pentru ultima perioadă anuală, plata datorată de către armatori în conformitate cu secțiunea 5 punctul 2 ar trebui să se calculeze *pro rata temporis*.

Secțiunea 2

Cererea de acordare a unei autorizații de pescuit

1. Numai navele eligibile din Uniune, astfel cum sunt definite în capitolul I secțiunea 4 din prezenta anexă, pot obține o autorizație de pescuit.
2. Autoritatea competentă a Uniunii transmite, în format electronic, autorității competente din Insulele Cook, cu o copie către delegație, o cerere de acordare a unei autorizații de pescuit pentru fiecare navă care dorește să pescuiască în cadrul Acordului de parteneriat în domeniul pescuitului sustenabil între Uniunea Europeană și guvernul Insulelor Cook, (denumit în continuare „acordul”) cu cel puțin 20 de zile lucrătoare înainte de începutul perioadei anuale de valabilitate a autorizației de pescuit, astfel cum se prevede în secțiunea 1 din prezentul capitol.
3. În cazul în care o cerere de acordare a unei autorizații de pescuit nu a fost depusă înainte de începutul perioadei anuale de valabilitate, armatorul poate încă să facă acest lucru cu cel puțin 20 de zile lucrătoare înainte de data solicitată de începere a activităților de pescuit. În astfel de cazuri, autorizația de pescuit este valabilă numai până la sfârșitul perioadei anuale în care aceasta a fost solicitată. Armatorii navelor plătesc taxele anticipate datorate pentru întreaga perioadă de valabilitate acoperită de autorizația de pescuit.
4. În cazul fiecărei prime cereri de acordare a unei autorizații de pescuit sau ca urmare a unei modificări tehnice majore a navei în cauză, cererea se transmite de Uniune prin e-mail autorității competente din Insulele Cook, utilizându-se formularul din apendicele 2 și se însoțește de următoarele documente:
 - (a) dovada de plată a taxei anticipate pentru perioada de valabilitate a autorizației de pescuit;
 - (b) fotografiile digitale color recente (din ultimele 12 luni sau mai puțin) ale navei având imprimată pe ele data, la o rezoluție de 72dpi 1 400 × 1 050 pic., arătând o vedere laterală a navei, inclusiv numele navei în alfabetul latin de bază ISO;
 - (c) copie după certificatul de siguranță al echipamentului navei;
 - (d) copie după certificatul de înmatriculare al navei;
 - (e) copie după certificatul de control sanitar al navei;
 - (f) copie după certificatul de înregistrare în registrul navelor cu reputație bună al FFA;
 - (g) planul de arimare.
5. Pentru reînnoirea autorizației de pescuit a unei nave ale cărei specificații tehnice nu s-au modificat, cererea de reînnoire se însoțește doar de dovada de plată a taxei anticipate, de certificatul curent de înregistrare în registrul navelor cu reputație bună al FFA și de copii ale certificatelor reînnoite menționate la punctul 4 literele (c), (d) și (e).

6. Taxa anticipată se plătește în contul bancar specificat de autoritățile din Insulele Cook. Costurile inerente transferurilor bancare sunt suportate de armatori.
7. Plățile includ toate taxele naționale și locale, cu excepția taxelor portuare și a comisioanelor pentru prestarea de servicii.
8. În cazul în care o cerere este incompletă sau nu respectă condițiile menționate la punctele 4, 5, 6 și 7 de mai sus, autoritățile din Insulele Cook, în termen de 7 zile lucrătoare de la data primirii cererii pe cale electronică, notifică autorității competente a Uniunii, cu o copie către delegație, motivele pentru care cererea este considerată incompletă sau pentru care nu îndeplinește condițiile prevăzute la punctele 4, 5, 6 și 7.

Secțiunea 3

Eliberarea autorizației de pescuit

1. Autorizația de pescuit se eliberează de Insulele Cook în termen de 15 zile lucrătoare de la primirea cererii complete prin e-mail.
2. Autoritatea competentă din Insulele Cook transmite fără întârziere prin mijloace electronice autorizația de pescuit armatorului și autorității competente a Uniunii, cu o copie către delegație. În același timp, autorizația de pescuit pe suport de hârtie este trimisă armatorului.
3. După eliberarea autorizației de pescuit, autoritatea competentă din Insulele Cook include nava pe o listă de nave din Uniune autorizate să pescuiască în zonele de pescuit ale Insulelor Cook. Această listă este pusă la dispoziția tuturor entităților relevante privind monitorizarea, controlul și supravegherea din Insulele Cook, precum și autorității competente a Uniunii, cu o copie către delegație.
4. Autorizația de pescuit în format electronic va fi înlocuită cu una pe suport de hârtie cât mai curând posibil.
5. Autorizația de pescuit se eliberează pentru o anumită navă și nu poate fi transferată, în afară de cazurile de forță majoră, după cum se menționează la secțiunea 4 de mai jos.
6. Autorizația de pescuit (în format electronic sau pe hârtie, dacă există) trebuie să fie păstrată în permanență la bordul navei.

Secțiunea 4

Transferul autorizației de pescuit

1. Atunci când se dovedește existența unui caz de forță majoră și la cererea Uniunii, autorizația de pescuit a unei nave poate fi transferată, pentru perioada de valabilitate rămasă, unei alte nave eligibile cu caracteristici similare, fără a se percepe o nouă plată anticipată.
2. În cazul în care autoritatea competentă din Insulele Cook autorizează transferul, armatorul primei nave sau agentul navei returnează autorizația sa de pescuit autorității competente din Insulele Cook și informează autoritatea Uniunii și delegația.
3. Noua autorizație de pescuit intră în vigoare la data la care licența de pescuit a navei afectate de un caz de forță majoră este primită de autoritatea competentă din Insulele Cook. Autorizația returnată se consideră anulată. Autoritatea Uniunii și delegația sunt informate de către autoritatea din Insulele Cook cu privire la transferul autorizației de pescuit.

Secțiunea 5

Condiții de autorizare a pescuitului – taxe și plăți anticipate

1. Taxele care trebuie achitate de armatori se calculează pe baza următoarei rate pe tonă de pește capturat:
 - (a) pentru primul an de aplicare a protocolului, cincizeci și cinci de euro (55) pe tonă;

- (b) pentru al doilea an de aplicare a protocolului, șaizeci și cinci de euro (65) pe tonă;
 - (c) pentru anii următori de aplicare a protocolului, șaptezeci de euro (70) pe tonă;
2. Autorizațiile de pescuit se eliberează după ce armatorii plătesc următoarele sume autorităților din Insulele Cook:
- (a) taxa anticipată anuală:
 - (i) pentru primul an de aplicare a protocolului, plata anticipată este de douăzeci și două de mii de euro (22 000), respectiv echivalentul a cincizeci și cinci de euro (55) pe tonă pentru patru sute (400) de tone de ton și de specii înrudite cu tonul capturate în zonele de pescuit ale Insulelor Cook.
 - (ii) pentru al doilea an de aplicare a protocolului, plata anticipată este de douăzeci și șase de mii de euro (26 000), respectiv echivalentul a șaizeci și cinci de euro (65) pe tonă pentru patru sute (400) de tone de ton și de specii înrudite cu tonul capturate în zonele de pescuit ale Insulelor Cook.
 - (iii) pentru anii următori de aplicare a protocolului, plata anticipată este de douăzeci și opt de mii de euro (28 000), respectiv echivalentul a șaptezeci de euro (70) pe tonă pentru patru sute (400) de tone de ton și de specii înrudite cu tonul capturate în zonele de pescuit ale Insulelor Cook.
 - (b) o contribuție anuală specială pentru autorizații de pescuit în valoare de treizeci și opt de mii cinci sute de euro (38 500 EUR) pentru fiecare navă de pescuit din Uniune.

Primul an de aplicare a protocolului înseamnă perioada cuprinsă între data la care începe aplicarea provizorie a acestuia și 31 decembrie a aceluiași an. Ultimul an este perioada cuprinsă între 1 ianuarie și data aniversară a aplicării provizorii. Pentru primul și ultimul an contribuția armatorilor se calculează pe o bază *pro rata temporis*.

Secțiunea 6

Decontul final al taxelor

1. Autoritatea din Insulele Cook întocmește un decont al taxelor datorate pentru anul calendaristic anterior pe baza declarațiilor de captură depuse de navele din Uniune.
2. Decontul este trimis autorității Uniunii, cu o copie către delegație, până la data de 31 martie a anului în curs. Autoritatea Uniunii îl transmite, până la 15 aprilie, în același timp armatorilor și autorităților naționale ale statelor membre implicate.
3. În cazul în care armatorii contestă decontul prezentat de autoritatea din Insulele Cook, aceștia pot solicita autorității Uniunii să consulte institutele științifice competente în ceea ce privește verificarea statisticilor referitoare la capturi, precum IRD (*Institut de recherche pour le développement*), IEO (*Instituto Español de Oceanografía*) și IPIMAR (*Instituto de Investigação das Pescas e do Mar*), iar ulterior să poarte discuții cu autoritatea din Insulele Cook, ținând la curent autoritatea Uniunii și delegația cu privire la acest aspect, în vederea stabilirii decontului final înainte de 31 mai a anului în curs. În absența unor observații din partea armatorilor până la acea dată, decontul întocmit de autoritatea din Insulele Cook se consideră definitiv. Atunci când suma din decontul final este mai mică decât plata anticipată prevăzută în secțiunea 5 punctul 2, diferența nu poate fi recuperată de armator.

Capitolul III

Monitorizarea

Secțiunea 1

Înregistrarea și raportarea capturilor

1. Navele din Uniune autorizate să pescuiască în apele de pescuit ale Insulelor Cook în temeiul acordului comunică capturile lor autorității competente din Insulele Cook în modul următor, până la implementarea de către ambele părți a sistemului electronic de raportare a capturilor (ERS).

2. Navele din Uniune autorizate să pescuiască în zonele de pescuit ale Insulelor Cook completează un jurnal de pescuit, astfel cum se prevede în apendicele 3, pentru fiecare zi de prezență în zonele de pescuit ale Insulelor Cook. Formularul se completează chiar și în absența capturilor sau când nava se află doar în tranzit. Acesta se completează în mod lizibil și se semnează de comandantul navei sau de reprezentantul lui.
3. Atunci când sunt în zonele de pescuit ale Insulelor Cook, navele din Uniune raportează autorității competente din Insulele Cook, la fiecare șapte zile, un rezumat al jurnalului de pescuit menționat la punctul 2, folosind modelul nr. 3 din apendicele 4.
4. În ceea ce privește transmiterea paginilor din jurnalul de pescuit menționat la punctul 2, navele din Uniune:
 - (a) în cazul în care fac escală într-un port de intrare din Insulele Cook (Avarua, Avatui, Arutanga, Tuanganui, Omoka, Tauhunu, Tukao, Yato), transmit formularul completat autorității din Insulele Cook în termen de cinci (5) zile de la sosire sau, în orice caz, înainte de a părăsi portul, în funcție de evenimentul care are loc mai întâi. Autoritatea din Insulele Cook eliberează în scris o confirmare de primire;
 - (b) atunci când părăsesc zonele de pescuit ale Insulelor Cook fără să fi trecut mai întâi printr-un port de intrare din Insulele Cook, se transmit copii după paginile din jurnalul de bord în termen de cincisprezece (15) zile lucrătoare de la ieșirea din zonele de pescuit ale Insulelor Cook prin următoarele mijloace:
 - (i) prin e-mail, la adresa de e-mail a autorității competente din Insulele Cook; sau
 - (ii) prin fax, la numărul dat de autoritatea competentă din Insulele Cook.

Originalul fiecărui jurnal de pescuit ar trebui să fie trimis în termen de șapte (7) zile lucrătoare de la prima escală într-un port după ieșirea din zonele de pescuit ale Insulelor Cook.

5. Institutelor științifice menționate în capitolul II secțiunea 6 punctul 3 li se transmit simultan copii ale paginilor din jurnalul de pescuit, în aceleași termene precum cele prevăzute la punctul 4 de mai sus.
6. Cuvintele „zonele de pescuit ale Insulelor Cook” se introduc în paginile jurnalului de bord menționat anterior pentru perioadele în cursul cărora nava se află în zonele de pescuit ale Insulelor Cook.
7. Cele două părți se străduiesc să pună în aplicare un ERS referitor la activitățile de pescuit ale navelor din Uniune în zonele de pescuit ale Insulelor Cook, sub rezerva unui acord comun în privința orientărilor pentru gestionarea și punerea în aplicare a unui ERS.
8. Odată ce sistemul electronic pentru declararea capturilor este implementat, el va înlocui integral dispozițiile privind înregistrarea menționate la punctele 2 și 4 de mai sus, exceptând cazurile de probleme tehnice sau de defecțiune când declarațiile de captură se vor face în conformitate cu punctele 2 și 4 de mai sus.

Secțiunea 2

Comunicare privind intrarea și ieșirea din apele de pescuit ale Insulelor Cook

1. Fără a aduce atingere obligațiilor stabilite în secțiunea 1 din prezentul capitol, navele din Uniune autorizate să pescuiască în temeiul acordului notifică autorității din Insulele Cook, cu cel puțin 24 de ore în avans, intenția lor de a intra sau a ieși din zonele de pescuit ale Insulelor Cook.
2. Odată cu notificarea intrării/ieșirii, navele comunică, de asemenea, volumul și speciile capturilor deținute la bord. Nava comunică, de asemenea, poziția sa estimată la momentul estimat de intrare/ieșire. Aceste comunicări se fac în formatul stabilit în apendicele 4, modelele nr. 1 și nr. 2, prin fax sau e-mail, către coordonatele de contact furnizate în apendicele respectiv.
3. Navele de pescuit din Uniune depistate că pescuiesc fără a fi notificat în prealabil intrarea lor în conformitate cu punctul 2 din prezenta secțiune sunt considerate a fi nave fără autorizație de pescuit. În astfel de cazuri se pot aplica sancțiunile menționate la capitolul V.

Secțiunea 3

Debarcarea

1. Porturile desemnate pentru activitățile de debarcare în Insulele Cook sunt porturile Avatui și Omoka.

2. Navele din Uniune care dețin o autorizație de pescuit din Insulele Cook și care doresc să debarce capturile în porturile desemnate din Insulele Cook notifică următoarele informații autorității competente din Insulele Cook cu cel puțin 72 de ore în avans:
 - (a) portul de debarcare;
 - (b) denumirea și indicativul radio internațional (IRCS) al navei de pescuit care efectuează operațiunea de debarcare;
 - (c) data și ora debarcării;
 - (d) cantitatea care urmează să fie debarcată, în kg, rotunjită la cea mai apropiată sută de kg, pe specii;
 - (e) prezentarea produselor.
3. Navele trebuie să prezinte declarațiile de debarcare autorității competente din Insulele Cook în termen de cel mult patruzeci și opt (48) de ore de la încheierea debarcării sau, în orice caz, înainte ca nava să părăsească portul, în funcție de evenimentul care are loc mai întâi.

Secțiunea 4

Transbordarea

1. Navele din Uniune care dețin o autorizație de pescuit din Insulele Cook și care doresc să transbordeze capturi în apele de pescuit ale Insulelor Cook fac acest lucru doar în porturile desemnate ale Insulelor Cook, menționate în capitolul III secțiunea 1 punctul 4 litera (a). Transbordarea pe mare în afara porturilor este interzisă și orice persoană care încalcă această dispoziție se expune sancțiunilor prevăzute de legislația Insulelor Cook.
2. Armatorul sau agentul navei trebuie să notifice următoarele informații autorității competente din Insulele Cook cu cel puțin 72 de ore în avans:
 - (a) portul de transbordare în care va avea loc operațiunea;
 - (b) denumirea și indicativul radio internațional (IRCS) al navei de pescuit donatoare;
 - (c) denumirea și indicativul radio internațional (IRCS) al navei de pescuit primitoare;
 - (d) data și ora transbordării;
 - (e) cantitatea care urmează să fie transbordată, în kg, rotunjită la cea mai apropiată sută de kg, pe specii;
 - (f) prezentarea produselor.
3. Navele își prezintă declarațiile de transbordare autorităților competente din Insulele Cook în termen de cel mult patruzeci și opt (48) de ore de la încheierea transbordării sau, în orice caz, înainte ca nava donatoare să părăsească portul, în funcție de evenimentul care are loc mai întâi.

Secțiunea 5

Sistemul de monitorizare a navelor (VMS)

Fără a aduce atingere competenței statului de pavilion și obligațiilor navelor din Uniune față de centrul de monitorizare a pescuitului al statului de pavilion, fiecare navă din Uniune se conformează sistemului de monitorizare a navelor al FFA (VMS FFA) aplicabil în prezent în zonele de pescuit ale Insulelor Cook.

Secțiunea 6

Observatori

1. Navele de pescuit din Uniune care dețin o autorizație de pescuit din Insulele Cook și care desfășoară activități în zonele de pescuit ale Insulelor Cook asigură prezența observatorilor în conformitate cu măsurile de conservare și gestionare relevante ale WCPFC și cu legislația relevantă din Insulele Cook.

2. Navele din Uniune au la bord un observator autorizat din Programul regional de observare al WCPFC sau un observator CITT autorizat prin Memorandumul de înțelegere convenit între WCPFC și CITT cu privire la aprobarea reciprocă a observatorilor.

Capitolul IV

Controlul

1. Navele din Uniune respectă dispozițiile relevante din legislația națională a Insulelor Cook în ceea ce privește activitățile de pescuit, precum și măsurile de conservare și gestionare adoptate de WCPFC.
2. Proceduri de control:
 - (a) Comandanții navelor din Uniune angajate în activități de pescuit în apele de pescuit ale Insulelor Cook cooperează cu orice funcționar autorizat și care se identifică corespunzător din Insulele Cook care face inspecția și controlul activităților de pescuit.
 - (b) Fără a aduce atingere dispozițiilor din legislația națională a Insulelor Cook, imbarcarea ar trebui să se facă astfel încât platforma de inspecție și inspectorii să poată fi identificați drept funcționari autorizați ai Insulelor Cook.
 - (c) Insulele Cook pun la dispoziția autorității competente a Uniunii lista cu toate platformele de inspecție utilizate pentru inspecțiile pe mare. Lista respectivă ar trebui să conțină cel puțin:
 - (i) denumirile navelor de patrulare;
 - (ii) detaliile privind navele de patrulare;
 - (iii) fotografiile navelor de patrulare.
 - (d) La cererea Uniunii sau a unui organism desemnat de aceasta, Insulele Cook pot autoriza inspectorii ai Uniunii să observe activitățile navelor din Uniune, inclusiv transbordările, în timpul controalelor efectuate la țărm.
 - (e) La încheierea unei inspecții și după semnarea raportului de inspecție de către inspector, raportul se pune la dispoziția comandantului pentru semnare și eventuale observații. Semnarea raportului nu aduce atingere drepturilor părților în contextul unor proceduri privind presupuse încălcări. Un exemplar al raportului de inspecție se înmânează comandantului navei înainte ca inspectorul să părăsească nava.
 - (f) Inspectorii nu rămân la bord mai mult decât este necesar pentru îndeplinirea sarcinilor lor.
3. Comandanții navelor din Uniune angajați în operațiuni de debarcare sau de transbordare într-un port din Insulele Cook permit și facilitează inspecția acestor operațiuni de către ofițerii autorizați din Insulele Cook.
4. Atunci când nu sunt respectate dispozițiile stabilite de prezentul capitol, autoritatea din Insulele Cook își rezervă dreptul de a suspenda autorizația de pescuit a navei contraveniente până la finalizarea formalităților și de a aplica sancțiunea prevăzută în legislația existentă a Insulelor Cook. Statul membru de pavilion și autoritatea competentă a Uniunii sunt informate imediat.

Capitolul V

Respectarea legislației

1. Sancțiuni
 - (a) Nerespectarea oricărei dispoziții din capitolele de mai sus, a măsurilor de conservare și gestionare adoptate de organizațiile regionale de gestionare a pescuitului competente sau a legislației naționale a Insulelor Cook este pasibilă de sancțiunile prevăzute de legislația națională a Insulelor Cook.
 - (b) Statul membru de pavilion și autoritatea competentă a Uniunii sunt informate imediat și complet cu privire la orice sancțiune și la toate faptele relevante legate de aceasta.

- (c) În cazul în care o sancțiune se traduce printr-o suspendare sau o revocare a autorizației de pescuit, autoritatea competentă a Uniunii poate solicita, pentru restul perioadei de valabilitate a autorizației de pescuit acordate, o nouă autorizație de pescuit pentru o navă a unui alt armator, care ar fi putut fi acordată altfel.
2. Arestarea și reținerea navelor de pescuit
- (a) Insulele Cook informează imediat Uniunea și statul membru de pavilion cu privire la arestarea și/sau reținerea unei nave de pescuit care deține o autorizație de pescuit în temeiul acordului.
- (b) Insulele Cook transmit, în termen de douăsprezece (12) ore, Uniunii și statului membru de pavilion o copie a raportului de inspecție cuprinzând informații detaliate despre împrejurările și motivele care au condus la această arestare și/sau reținere.
3. Procedura de schimb de informații în eventualitatea arestării și/sau reținerii
- (a) În paralel cu respectarea termenelor și procedurilor juridice prevăzute de legislația națională a Insulelor Cook în ceea ce privește arestarea și/sau reținerea, odată cu primirea informațiilor de mai sus, va avea loc o reuniune de consultare între reprezentanți ai Uniunii și ai Insulelor Cook, la care poate participa un reprezentant al statului membru implicat.
- (b) La reuniune, părțile fac schimb de orice documente sau informații relevante care ajută la clarificarea faptelor. Armatorul sau agentul său este informat cu privire la rezultatul reuniunii și cu privire la orice măsură care decurge din arestarea și/sau reținerea navei.
4. Soluționarea arestării și/sau a reținerii
- (a) Se încearcă soluționarea presupusei încălcări în mod amiabil. Această procedură se încheie în termen de cel mult trei (3) zile lucrătoare de la arestare și/sau reținere, în conformitate cu legislația națională a Insulelor Cook.
- (b) În cazul unei soluționări pe cale amiabilă, suma care trebuie plătită este stabilită prin trimitere la legislația națională a Insulelor Cook. În cazul în care o astfel de soluționare pe cale amiabilă nu este posibilă, începe procedura judiciară.
- (c) Nava este eliberată, iar comandantul său scos de sub acuzare de îndată ce obligațiile rezultate în urma soluționării pe cale amiabile au fost îndeplinite sau de îndată ce cautiunea a fost plătită.
5. Autoritatea Uniunii și delegația sunt informate cu privire la orice proceduri inițiate și sancțiuni impuse.

Capitolul VI

Cooperarea în vederea combaterii pescuitului INN

1. Pentru a consolida monitorizarea pescuitului și combaterea pescuitului INN, comandanții navelor de pescuit din Uniune se vor strădui să semnaleze prezența în apele de pescuit ale Insulelor Cook ale oricărei alte nave de pescuit.
2. În cazul în care comandantul unei nave de pescuit din Uniune observă o navă de pescuit care practică activități susceptibile de a constitui activități de pescuit INN, el va colecta cât mai multe informații cu putință despre navă și activitatea sa în momentul în care a fost observată. Rapoartele de observare se trimit fără întârziere autorității competente din Insulele Cook, cu o copie către CMP al statului de pavilion.
3. Autoritatea din Insulele Cook va transmite cât mai curând posibil Uniunii Europene toate rapoartele de observare pe care le deține cu privire la navele de pescuit care practică activități susceptibile de a constitui activități de pescuit INN în apele de pescuit ale Insulelor Cook.

Apendice la prezenta anexă

- Apendicele 1 – Datele de contact ale autorităților competente
 - Apendicele 2 – Formularul de cerere de acordare a unei autorizații de pescuit
 - Apendicele 3 – Pagina din jurnalul de pescuit
 - Apendicele 4 – Modele cu formatul rapoartelor de comunicare
-

Apendicele 1

Datele de contact ale autorităților competente

Datele de contact ale UE

1. Autorități ale Uniunii

Adresă: Mare B3 – Acorduri bilaterale și controlul pescuitului în apele internaționale
Rue Joseph II, 79, 01/079
1049 Bruxelles/Brussel

E-mail: mare-b3@ec.europa.eu

Telefon: (+32) 229 69 493

Fax: (+32) 229 514 33

2. Unitatea de acordare a licențelor din cadrul Uniunii

Adresă: D4 – Unité Gestion intégrée des données halieutiques
Rue Joseph II, 99
B-1049 Bruxelles

E-mail: mare-licences@ec.europa.eu

Telefon: (+32) 229 91 262

3. Centrul de monitorizare a pescuitului (CMP) din Spania

Adresă: Centro de Seguimiento Pesquero
Sección Sistema Localización Buques
Subdirección General de Control e Inspección – Secretaria General de Pesca
C/ Velazquez 147, planta baja. Madrid

Telefon: (+34) 913 471 559

E-mail: csp@magrama.es

Coordonatele de contact ale Insulelor Cook

1. Autoritatea pentru pescuit din Insulele Cook

Adresă: Ministerul Resurselor Marine
Avarua, PO Box 85, Rarotonga
Cook Islands

E-mail: rar@mmr.gov.ck

Telefon: (+682) 29 730

Fax: (+682) 29 721

2. Autoritatea de acordare a licențelor

Adresă: Ministerul Resurselor Marine
Avarua, PO Box 85, Rarotonga
Cook Islands

E-mail: licensing@mmr.gov.ck

Telefon: (+682) 29 730

Fax: (+682) 29 721

3. Centrul de monitorizare a pescuitului (CMP)

Adresă: Ministerul Resurselor Marine
Avarua, PO Box 85, Rarotonga
Cook Islands

E-mail: a.jones@mmr.gov.ck

Telefon: (+682) 29 730

Fax: (+682) 29 721

4. Punctul de contact din Insulele Cook

Nume: Ben Ponia, Secretar pentru resurse marine

E-mail: b.ponia@mmr.gov.ck

Telefon mobil: (+682) 555 24

Apendicele 2

FORMULARUL A

GUVERNUL INSULELOR COOK



Legea din 2005 privind resursele marine

CERERE DE LICENȚĂ PENTRU O NAVĂ DE PESCUIT

[Regulamentele din 2012 privind resursele marine (acordarea de licențe) – Regulamentul 4]

- INSTRUCȚIUNI:**
- * Marcați clar căsuțele cu acolo unde este cazul.
 - * Răspundeți la toate întrebările din acest formular fie prin completarea spațiilor prevăzute, fie prin bifarea răspunsului corespunzător.
 - * Subliniați numele de familie
 - * Prin adresă se înțelege adresa poștală completă.
 - * Toate unitățile de măsură sunt în sistemul metric; vă rugăm să precizați dacă sunt utilizate alte unități.

-
1. Licență pentru navă de pescuit din Insulele Cook Licență pentru navă de pescuit străină
(sau Licență pentru navă de pescuit „locală/deținută în Insulele Cook”) (sau Licență pentru navă de pescuit
navlosită)
-

2. Date despre navă

Numele navei:

Țara de înmatriculare (pavilionul):

Indicativul de apel radio internațional:

Numărul de înmatriculare în statul de pavilion:

DATE ANTERIOARE DESPRE NAVĂ (DACĂ ESTE CAZUL)

Numele anterior al navei:

Ultima țară de înmatriculare (pavilionul):

Ultimul indicativ de apel radio internațional:

Ultimul număr de înmatriculare în statul de pavilion:

Anul schimbării:

SPECIFICAȚIILE NAVEI

Tonaj registru brut (TRB): Lungime totală: Țara de construcție: An de construcție:

Coca (material de construcție):

<input type="checkbox"/>	Aluminiu	<input type="checkbox"/>	Fibră de sticlă	<input type="checkbox"/>	Oțel	<input type="checkbox"/>	Lemn
<input type="checkbox"/>	Altele (a se specifica)						

Marca/modelul motorului: Puterea totală a motorului: Capacitate totală de transport carburant: Viteză (noduri): Capacitate de stocare totală: Efectivul normal al echipajului:

Metode de depozitare:

<input type="checkbox"/>	Saramură	<input type="checkbox"/>	Congelare/Bobine cu aer	<input type="checkbox"/>	Gheață	<input type="checkbox"/>	Apă de mare refrigerată
--------------------------	----------	--------------------------	-------------------------	--------------------------	--------	--------------------------	-------------------------

Avertizare: Orice declarație falsă, incompletă sau înșelătoare constituie infracțiune și se pedepsește cu amendă. Dacă informațiile furnizate sunt false, incomplete sau înșelătoare nu se va elibera licența, iar licența eliberată pe baza acestei cereri este susceptibilă de a fi anulată.

TIPUL NAVEI

<input type="checkbox"/>	Cu plasă-pungă	<input type="checkbox"/>	Cu paragate	<input type="checkbox"/>	Transportor de pește
Cu grup de plase-pungă:		<input type="checkbox"/>	Navă de pescuit cu platformă și paragate	<input type="checkbox"/>	
<input type="checkbox"/>	Navă principală	<input type="checkbox"/>	Trauler	<input type="text"/>	
<input type="checkbox"/>	Navă cu plase	<input type="checkbox"/>	Navă de pescuit cu undițe tractate		
<input type="checkbox"/>	Navă de cercetare	<input type="checkbox"/>	Pescuit de fund/de adâncime		

NAVLOSITORUL/OPERATORUL/ARMATORUL/COMANDANTUL/CĂPITANUL NAVEI

Navlositor/Operator:

Nume	<input type="text"/>
Adresă	<input type="text"/>
	<input type="text"/>

Armator:

Nume	<input type="text"/>
Adresă	<input type="text"/>
	<input type="text"/>

Comandant/Căpitan:

Nume	<input type="text"/>
Adresă	<input type="text"/>
	<input type="text"/>

Șeful echipei de pescari:

Nume	<input type="text"/>
Adresă	<input type="text"/>
	<input type="text"/>

- | | | | |
|----|---|--------------------------|--------------------------|
| | | Da | Nu |
| 1. | Armatorul sau navlositorul face obiectul unei proceduri de faliment conform legislației vreunei jurisdicții? Dacă răspunsul este „da”, vă rugăm să dați detalii (a se anexa informații detaliate, pe o foaie separată). | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| | | Da | Nu |
| 2. | Nava a fost vreodată implicată în încălcarea legii privind resursele marine? Dacă răspunsul este „da”, vă rugăm să dați detalii (a se anexa informații detaliate, pe o foaie separată). | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| | | Da | Nu |
| 3. | Nava deține în prezent licențe de pescuit în altă parte în regiune? Dacă răspunsul este „da”, vă rugăm să precizați țara (țările) care a (au) acordat licența și numărul (numerele) licenței (licențelor). | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| | Țară _____ | | |
| | Nr. licenței _____ | | |
| 4. | Furnizați detalii despre orice întreprinderi comune sau alte acorduri contractuale cu guvernul Insulelor Cook sau cu orice resortisant din Insulele Cook în legătură cu operațiunile de pescuit propuse după cum urmează:
a) societățile furnizează o declarație care include informații complete cu privire la o asocierie în participatie între societăți, în solidar sau individual, referitoare la navele societății (a se anexa informații detaliate);
b) societățile furnizează ministrului pentru resurse marine un plan de afaceri care include toate detaliile legate de operațiunile propuse de pescuit, export și comercializare ale societăților, inclusiv estimările privind costurile și situațiile financiare (a se anexa informații detaliate). | | |
| | | Da | Nu |
| 5. | Există în prezent în vigoare un acord de acces între guvernul Insulelor Cook și guvernul statului de pavilion al navei pentru care se prezintă această cerere sau cu o asociație care reprezintă armatorii sau navlositorii de nave de pescuit străine din care face parte ca membru armatorul sau navlositorul navei? | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
-

INFORMAȚII DETALIATE DESPRE ALC INMARSAT AL NAVEI.

Există un ALC instalat la bordul navei, care să fi fost omologat de VMS FFA? Dacă răspunsul este „da”, vă rugăm să precizați următoarele.

Da Nu

<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
--------------------------	--------------------------

Numărul de unitate mobilă
Inmarsat:

Numele
instalatorului:

Seria unității Inmarsat:

Date de contact:

Marca/modelul:

Versiunea de software:

Avertizare: Orice declarație falsă, incompletă sau înșelătoare constituie infracțiune și se pedepsește cu amendă. Dacă informațiile furnizate sunt false, incomplete sau înșelătoare nu se va elibera licența, iar licența eliberată pe baza acestei cereri este susceptibilă de a fi anulată.

COORDONATELE SOLICITANTULUI

Numele: A se bifa, după caz: Agent autorizat

Adresă:

 Navlositor/Operator
Armator

Telefon: Fax:

E-mail:

DECLARAȚIA SOLICITANTULUI

Prin prezenta cerere, solicit acordarea unei licențe de pescuit pentru nava
(navă de pescuit din Insulele Cook/navă de pescuit străină) descrisă mai sus. Declar că informațiile de mai sus sunt reale, complete și corecte. Înțeleg că am obligația să raportez imediat secretarului pentru resurse marine orice modificare a informațiilor furnizate în prezentul formular în termen de șapte (7) zile și înțeleg, de asemenea, că nerespectarea acestei obligații mă poate face pasibil de urmărire în justiție.

Solicitantul**Data****3. Listă de control al anexelor**

Vă rugăm să anexați următoarele documente la cererea dumneavoastră:

- Certificat de înregistrare maritimă în Insulele Cook
- Certificatul de înscriere în FFA
- Acordul de navlosire navă nudă / Acordul de navlosire pentru pescuit
- Fotografie recentă a navei, precum și marcaje și identificare (planuri ale babordului și tribordului întregii nave și planul pupei – nu mai vechi de șase luni)
- Planuri schematiche și de arimare certificate (alias *Planul general de amenajare*)
- Lista și coordonatele echipajului
- Copii după orice altă licență/autorizație de pescuit valabilă în prezent într-o altă zonă

Această cerere trebuie să fie transmisă Secretarului, Ministerul Resurselor Marine la adresa indicată mai jos și trebuie să fie însoțită de taxa de depunere a cererii.

Secretarul
Ministerul Resurselor Marine
P.O. Box 85
Avarua
Cook Islands

Telefon: (682) 28721
Fax: (682) 29721

Avertizare: Orice declarație falsă, incompletă sau înșelătoare constituie infracțiune și se pedepsește cu amendă. Dacă informațiile furnizate sunt false, incomplete sau înșelătoare nu se va elibera licența, iar licența eliberată pe baza acestei cereri este susceptibilă de a fi anulată.

NAME OF VESSEL		FISHING PERMIT OR LICENCE NUMBER(S)				YEAR	TRIP No. THIS YEAR
NAME OF FISHING COMPANY		FFA VESSEL REGISTER NUMBER	NAME OF AGENT IN PORT OF UNLOADING			PORT OF DEPARTURE	PLACE OF UNLOADING
COUNTRY OF REGISTRATION		UNIQUE VESSEL IDENTIFICATION (UVI)	<ul style="list-style-type: none"> • ALL DATES AND TIMES MUST BE IN NAUTICAL TIME • RECORD SMALL AND LARGE YELLOWFIN AND BIGEYE SEPARATELY 			DATE AND TIME OF DEPARTURE	DATE AND TIME OF ARRIVAL IN PORT
REGISTRATION NUMBER IN COUNTRY OF REGISTRATION		INTERNATIONAL RADIO CALLSIGN				AMOUNT OF FISH ONBOARD AT START OF TRIP	AMT OF FISH ONBOARD AFTER UNLOADING

MONTH	DAY	ACTIVITY CODE	NAUTICAL NOON TIME OR SET POSITION				SCHOOL ASSOC CODE	START OF SET TIME	END OF SET TIME	RETAINED CATCH (METRIC TONNES)								DISCARDS									
			LATITUDE DDMM.MMM	N S	LONGITUDE DDDMM.MMM	E W				SKIPJACK	YELLOW FIN		BIGEYE		OTHER SPECIES		WELL NUMBERS	TUNA SPECIES			OTHER SPECIES						
											Small < 9 kgs	Large > 9 kgs	Small < 9 kgs	Large > 9 kgs	NAME	METRIC TONNES		NAME	METRIC TONNES	CODE	NAME	NUMBER	METRIC TONNES				

PAGE TOTAL																												
TRIP TOTAL																												

- | ACTIVITY CODES | SCHOOL ASSOCIATION CODES |
|--|--|
| <ul style="list-style-type: none"> • RECORD ALL SETS • IF NO FISHING SET MADE IN A DAY, RECORD THE MAIN ACTIVITY FOR THAT DAY | <ul style="list-style-type: none"> 1 UNASSOCIATED 2 FEEDING ON BAITFISH 3 DRIFTING LOG, DEBRIS OR DEAD ANIMAL 4 DRIFTING RAFT, FAD OR PAYAO 5 ANCHORED RAFT, FAD OR PAYAO |
| <ul style="list-style-type: none"> 1 FISHING SET 2 SEARCHING 3 TRANSIT 4 NO FISHING — BREAKDOWN 5 NO FISHING — BAD WEATHER 6 IN PORT — PLEASE SPECIFY 7 NET CLEANING SET 10 DEPLOYING OR RETREIVINGRAFTS, FADS OR PAYAOS | TUNA DISCARD CODES <ul style="list-style-type: none"> 1 FISH DAMAGED / UNFIT FOR CONSUMPTION 2 VESSEL FULLY LOADED 3 GEAR FAILURE |

UNLOADINGS TO CANNERY, COLD STORAGE, CARRIER OR OTHER VESSEL										
START DATE	END DATE	CANNERY OR VESSEL DESTINATION	INTL RADIO CALL SIGN	SKIPJACK	YELLOW FIN	BIGEYE	MIXED	OTHERS	REJECTS	
NAME OF CAPTAIN				SIGNATURE OF CAPTAIN				DATE		

Apendicele 4

Modele de format al rapoartelor de comunicare

1. Raport de intrare (COE) ⁽¹⁾

Conținut	Transmisie
Destinația mesajului	
Codul acțiunii	COE
Numele navei	
IRCS	
Poziția la intrare	LT/LG
Data și ora (UTC) intrării	ZZ/LL/AAAA – HH:MM
Cantitatea de pește de la bord, pe specii (în tone metrice):	
Ton cu aripioare galbene (YFT)	(tone metrice)
Ton obez (BET)	(tone metrice)
Ton dungat (SKJ)	(tone metrice)
Altele (precizați)	(tone metrice)

2. Raport de ieșire (COX) ⁽²⁾

Conținut	Transmisie
Destinația mesajului	
Codul acțiunii	COX
Numele navei	
IRCS	
Poziția la ieșire	LT/LG
Data și ora (UTC) ieșirii	ZZ/LL/AAAA – HH:MM
Cantitatea de pește de la bord, pe specii (în tone metrice):	
Ton cu aripioare galbene (YFT)	(tone metrice)
Ton obez (BET)	(tone metrice)
Ton dungat (SKJ)	(tone metrice)
Altele (precizați)	(tone metrice)

⁽¹⁾ Trimis cu douăzeci și patru (24) de ore înainte de intrarea în zonele de pescuit din apele de pescuit ale Insulelor Cook.

⁽²⁾ Trimis cu douăzeci și patru (24) de ore înainte de ieșirea din zonele de pescuit din apele de pescuit ale Insulelor Cook.

3. Formatul raportului de captură (CAT) în zonele de pescuit din interiorul apelor Insulelor Cook ⁽¹⁾

Conținut	Transmisie
Destinația mesajului	
Codul acțiunii	CAT
Numele navei	
IRCS	
Data și ora (UTC) raportului	ZZ/LL/AAAA – HH:MM
Cantitatea de pește de la bord, pe specii (în tone metrice):	
Ton cu aripioare galbene (YFT)	(tone metrice)
Ton obez (BET)	(tone metrice)
Ton dungat (SKJ)	(tone metrice)
Altele (precizați)	(tone metrice)
Numărul de lansări efectuate de la ultimul raport	

4. Toate rapoartele se transmit autorității competente prin următoarele modalități de contact:

- (a) E-mail: a.jones@mmr.gov.ck
- (b) Fax: (+682) 29721

⁽¹⁾ Trimis săptămânal după intrarea în zonele de pescuit din apele de pescuit ale Insulelor Cook.